



Nunavut Canada

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT

2nd Session

3rd Assembly

HANSARD

Official Report

DAY 14

Friday, November 27, 2009

Pages 676 – 709

Iqaluit

Speaker: The Honourable James Arreak, M.L.A.

Legislative Assembly of Nunavut

Speaker

Hon. James Arreak
(Uqqummiut)

Hon. Eva Ariak
(Iqaluit East)
Premier; Minister of Executive and Intergovernmental Affairs; Minister responsible for the Status of Women; Minister responsible for Immigration

James Arvaluk
(Tununiq)

Moses Aupaluktuq
(Baker Lake)

Hon. Tagak Curley
(Rankin Inlet North)
Minister of Health and Social Services; Minister responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission; Minister responsible for the Utility Rates Review Council

Ron Elliott
(Quttiktuq)

Adamee Komoartok
(Pangnirtung)

Hon. Lorne Kusugak
(Rankin Inlet South – Whale Cove)
Minister of Community and Government Services; Minister of Energy

John Ningark
(Akulliq)

Johnny Ningeongan
(Nanulik)
Deputy Speaker, Chair of the Committee of the Whole

Paul Okalik
(Iqaluit West)
Deputy Chair, Committee of the Whole

Eruk Pauloosie
(Nattilik)

Hon. Keith Peterson
(Cambridge Bay)
Minister of Finance, Chair, Financial Management Board; Minister of Justice

Allan Rumbolt
(Hudson Bay)

Fred Schell
(South Baffin)
Deputy Chair, Committee of the Whole

Hon. Daniel Shewchuk
(Arviat)
Minister of Environment; Minister of Human Resources; Minister responsible for Nunavut Arctic College

Hon. Louis Tapardjuk
(Amittuq)
Government House Leader; Minister of Education; Minister of Culture, Language, Elders and Youth; Minister of Languages; Minister of Aboriginal Affairs

Hon. Peter Taptuna
(Kugluktuk)
Deputy Premier; Minister of Economic Development and Transportation

Hon. Hunter Tootoo
(Iqaluit Centre)
Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation; Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation; Minister responsible for Homelessness

Officers

Clerk

John Quirke

Deputy Clerk
Nancy Tupik

Clerk Assistant
Stephen Innuksuk

Law Clerk
Susan Cooper

Sergeant-at-Arms
Simanek Kilabuk

Hansard Production
Innirvik Support Services

Box 1200

Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0

Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266

Website: www.assembly.nu.ca

Table of Contents

Opening Prayer.....	676
Ministers' Statements	676
Members' Statements	679
Recognition of Visitors in the Gallery.....	687
Oral Questions.....	687
Tabled Documents.....	703
Notices of Motions	703
Notices of Motions for First Reading of Bills	704
Motions.....	704
First Reading of Bills	705
Second Reading of Bills	705
Orders of the Day	708

A.

Daily References

Friday, November 27, 2009..... 676

B.

Ministers' Statements

051 – 3(2): Changes to the Nunavut Food Allowance Table (Tapardjuk) 676

052 – 3(2): Honouring Thomasie Alikatuktuk (Aariak)..... 677

053 – 3(2): Municipal Training Organization Wins an Award (Kusugak) 677

054 – 3(2): Sealskin Fur Pricing Program to Continue (Shewchuk)..... 678

055 – 3(2): Fur Design and Production Graduates Represent Canada at International Student
Design Competition in Milan, Italy (Shewchuk) 678

C.

Members' Statements

081 – 3(2): Congratulations to Baker Lake Basketball Team (Aupaluktuq)..... 679

082 – 3(2): Support Our Northern Airlines (Pauloosie)..... 680

083 – 3(2): Kugluktuk Soccer Tournament (Taptuna) 681

084 – 3(2): Congratulations to the Mitiq Co-op of Sanikiluaq (Rumbolt)..... 681

085 – 3(2): Reflections on Multi-Tier Health Care Delivery (Elliott)..... 682

086 – 3(2): Member's Apology for Inappropriate Conduct (Komoartok) 684

087 – 3(2): Cape Dorset Studio Celebrates 50 Years of Success (Schell) 685

088 – 3(2): Montreal Canadiens (Okalik)..... 685

089 – 3(2): Order of Arctic Adventurers, North of 60 Chapter (Ningark) 686

090 – 3(2): Thanks to the Pond Inlet Co-op Manager (Arvaluk) 686

D.

Oral Questions

115 – 3(2): Inuit Employment Plan (Okalik).....	688
116 – 3(2): Support for Northern Airlines (Pauloosie).....	690
117 – 3(2): Status of the Nunavut Housing Corporation’s Marshalling Contract (Schell)	691
118 – 3(2): Landfill Site in Repulse Bay (Ningark)	692
119 – 3(2): Multi-Tier Health Care Delivery (Elliott).....	694
120 – 3(2): Nunavut Housing Survey (Arvaluk)	698
121 – 3(2): New Fuel Prices in Nunavut (Okalik).....	700
122 – 3(2): Swimming Pool for Repulse Bay (Ningark).....	701

E.

Tabling of Documents

061 – 3(2): Nunavut Housing Corporation’s Response to the Standing Committee on Oversight of Government Operations and Accountability (Tootoo)	703
---	-----

F.

Motions

010 – 3(2): Censure of the Member of the Legislative Assembly for Pangnirtung – Notice (Ningark).....	703
011 – 3(2): Acceptance of the Report of the Integrity Commissioner to the Legislative Assembly Regarding Mr. Paul Okalik – Notice (Tootoo)	703
010 – 3(2): Censure of the Member of the Legislative Assembly for Pangnirtung (Ningark)....	704
012 – 3(2): Early Adjournment (Schell).....	708

G.

Bills

Bill 11 – An Act to Establish the Order of Nunavut – Notice..... 704

Bill 12 – Northern Employee Benefits Services Pension Plan Protection Act – First Reading .. 705

Bill 14 – Miscellaneous Statutes Amendment Act, 2009, No. 2 – First Reading 705

Bill 18 – Language Statutes Amendment Act – First Reading..... 705

Bill 21 – An Act to Amend the Utility Rates Review Council Act – First Reading 705

Bill 12 – Northern Employee Benefits Services Pension Plan Protection Act – Second Reading
..... 706

Bill 13 – An Act to Amend the Retirement Plan Beneficiaries Act – Second Reading 706

Bill 14 – Miscellaneous Statutes Amendment Act, 2009, No.2 – Second Reading 706

Bill 18 – Language Statutes Amendment Act – Second Reading 707

Bill 21 – An Act to Amend the Utility Rates Review Council Act – Second Reading 707

**Iqaluit, Nunavut
Friday, November 27, 2009**

Members Present:

Honourable Eva Aariak, Honourable James Arreak, Mr. James Arvaluk, Mr. Moses Aupaluktuq, Honourable Tagak Curley, Mr. Ron Elliott, Mr. Adamee Komoartok, Honourable Lorne Kusugak, Mr. John Ningark, Mr. Johnny Ningeongan, Mr. Paul Okalik, Mr. Eruk Paulosie, Honourable Keith Peterson, Mr. Allan Rumbolt, Mr. Fred Schell, Honourable Daniel Shewchuk, Honourable Louis Tapardjuk, Honourable Peter Taptuna, Honourable Hunter Tootoo.

Item 1: Opening Prayer

Speaker (Hon. James Arreak) (interpretation): Thank you. Before we proceed, I would like to ask Mr. Shewchuk to say the opening prayer.

>>Prayer

Speaker (interpretation): A wonderful morning, Premier, Ministers, Members of the Legislative Assembly, and all Nunavummiut.

Going to the orders of the day. Ministers' Statements. (interpretation ends) Hon. Louis Tapardjuk.

Item 2: Ministers' Statements

**Minister's Statement 051 – 3(2):
Changes to the Nunavut Food
Allowance Table**

Hon. Louis Tapardjuk (interpretation): A wonderful morning to you, Mr. Speaker. I rise today to inform my colleagues of recent changes made to the Nunavut Food Allowance Table outlined

in Schedule A of the regulations under the *Social Assistance Act*.

The Nunavut Food Allowance Table sets out the amounts income support applicants may be eligible for to help with the cost of food and other household items needed for day-to-day living.

Mr. Speaker, the regulation amendment removed zone 1 from the food allowance table and moved Bathurst Inlet, Sanikiluaq, and Umingmaktok into zone 2. As a result of this zone change, I am happy to announce that eligible income support recipients residing in Bathurst Inlet, Sanikiluaq, and Umingmaktok will receive a modest increase to their monthly benefit amounts beginning December 1, 2009. For example, a single person will receive a \$19 increase to their monthly food benefit amount, a family of two will receive a \$35 increase, a family of three will receive a \$50 increase, and a family of four will receive a \$60 increase.

The food allowance table divides Nunavut communities into zones and is based on the total number of people in the household and the community in which the household resides.

Since division, benefit amounts have increased by 10 percent in June 2004 and 5 percent in April 2005. Mr. Speaker, this change represents a first step towards undertaking a more comprehensive review of the social assistance rates. The department recognizes that a review of the social assistance rates is needed to ensure that benefits are adequate in all Nunavut communities.

The Department of Education provides assistance to eligible Nunavummiut who are unable to meet the basic needs of themselves and their dependants. The Income Support Program is meant to provide temporary relief from financial hardship to help ease the transition to self-reliance. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Ministers' Statements. Premier Eva Aariak.

**Minister's Statement 052 – 3(2):
Honouring Thomasie Alikatuktuk**

Hon. Eva Aariak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today with a heavy heart. Thomasie Alikatuktuk, who was President of Qikiqtani Inuit Association until he recently stepped down due to illness, passed away on November 24.

Mr. Speaker, Thomasie contributed much to our territory. An active community member, Thomasie sat on boards, including the hamlet council, the Pangnirtung Recreation Committee, the youth council, the Qikiqtaaluk Corporation, and the Kakivak Association. He was also a community director representing Pangnirtung with the Qikiqtani Inuit Association. Thomasie was elected president for the Qikiqtani Inuit Association in the 2002, 2005, and 2008 presidential elections.

Mr. Speaker, something that people may not know about Thomasie is that he started the fish plant in Pangnirtung with a staff of four. Today, there are 55 employees and about 100 fishermen. I'm

sure this number will only increase in the future.

Not too long ago, Thomasie and I had a discussion before he passed away and when he was leaving me, he told me to be strong and I will try to remain strong for Thomasie and also for Nunavummiut.

My deepest sympathy goes out to Thomasie's family during this difficult time. Mr. Speaker, Thomasie has left Nunavummiut a great legacy and his memory will live on. Thank you.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you, Premier Aariak. Ministers' Statements. Minister Lorne Kusugak.

**Minister's Statement 053 – 3(2):
Municipal Training Organization
Wins an Award**

Hon. Lorne Kusugak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to make a statement in regard to the Municipal Training Organization.

(interpretation ends) It is my pleasure today to advise the Members of this House that the Municipal Training Organization and Nunavut Association of Municipal Administrators are recipients of an award of excellence for municipal workplace literacy and learning achievements. The Canadian Association of Municipal Administrators in Whistler, British Columbia presented the award for the development of effective and successful partnerships directed towards workplace learning.

Mr. Speaker, this award is largely a result of continued support received by the Municipal Training Organization from their various partners, especially from the mayors and councils of the municipalities across Nunavut.

I would like to thank the Members of the Legislative Assembly for your continued support as the Municipal Training Organization continues to strive to meet the professional development, educational and skills based training needs of Nunavut's hard-working municipal staff. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you, Ministers' Statements. (interpretation ends) Hon. Daniel Shewchuk

**Minister's Statement 054 – 3(2):
Sealskin Fur Pricing Program to
Continue**

Hon. Daniel Shewchuk: Thank you, Mr. Speaker. I am pleased to inform members of a recent government decision which will have a significant positive impact on Nunavutmiut. The Department of Environment has been advised to continue purchasing sealskins in support of Nunavut harvesters. This will allow the department to continue purchasing ringed sealskins from harvesters at an average price of \$50.

This decision clearly demonstrates the Government of Nunavut's recognition of the importance of seal harvesting to Inuit culture and to the health and socio-economic well-being of our communities. Income from the sale of sealskins allows hunters to purchase the

necessary fuel and supplies to continue harvesting, thereby ensuring continued access to the bountiful renewable resource.

In a time when much negative publicity surrounds the Canadian seal hunt, it is encouraging that our government has taken action to ensure the continuation of this vital and sustainable part of Nunavut's traditional economy. Although we still have much work to do in rebuilding the market for sealskins abroad, this decision should be welcome news to all Nunavutmiut. *Ma'na*, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Ministers' Statements. (interpretation ends) Hon. Daniel Shewchuk.

**Minister's Statement 055 – 3(2): Fur
Design and Production Graduates
Represent Canada at International
Student Design Competition in
Milan, Italy**

Hon. Daniel Shewchuk: Thank you, Mr. Speaker. I rise today to inform this House of a very special contest two talented Nunavut Arctic College students will be participating in next year.

Fur design and production graduates Meeka Kilabuk and Karliin Aariak have been chosen by the Fur Council of Canada to represent our country at the International Student Design Competition, REMIX, next March in Milan, Italy. Both Karliin and Meeka have already won awards and international attention for their sealskin design work at the North American Fur

Fashion Expo held earlier this year. They are the first Nunavut designers who will be featured at REMIX.

Mr. Speaker, the REMIX competition was introduced in 2003 by the International Fur Trade Federation in collaboration with the Milan based International Fur and Leather Exhibition. Now in its sixth year, more than 300 students from 22 countries have taken part in this annual event.

REMX aims to encourage, inspire, and support young designers as they develop and explore their relationship with fur, as well as give them an opportunity to showcase their innovative designs to an international audience.

Mr. Speaker, we are pleased to see our talented fur and fashion designers being provided with the opportunity to represent Nunavut and Canada at such a prestigious international fashion event. This honour highlights the success of the Nunavut Arctic College Fur Design and Production Program, a program developed with the support of the Department of Environment.

Supporting the participation of local designers in international fur fashion and design events is an important part of our government's commitment to the fur industry in Nunavut. Such international recognition contributes to the sealskin market and showcases Nunavut's proud traditions of seal hunting and sustainable use of seal to the world.

Please join me in expressing our congratulations and best of luck to Meeka and Karliin as they prepare for this international competition in March 2010. *Ma'na*, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Ministers' Statements. If there are no more, Members' Statements. Member for Baker Lake, Mr. Aupaluktuq.

Item 3: Members' Statements

Member's Statement 081 – 3(2): Congratulations to Baker Lake Basketball Team

Mr. Aupaluktuq (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today to recognize Boris Pukirnak, who is my nephew. He is now 13 years old. During the summer, he would follow his grandmother, my mother, Nancy Pukirnak. I am very proud of them. Puki, I love you and have a wonderful day.

(interpretation ends) As well, last week, the Baker Lake Blizzard basketball boys 19 and under won the territorial basketball tournament held here in Iqaluit last weekend.

I would like to acknowledge the Baker Lake Blizzards: Harry Aupaluktuq, Arnold Arngna'naaq, Anthyme Kadjuk, Derek Mikkinguak, Kyle Owingayak, Troy Owingayak, Eric Perkison, Trent Aksawnee, Kent Deputer, Bobby Jr. Uluqsiq Tagoona, and their coaches, Shane Niego and Lazarus Attungalaa.

It's a great achievement for our community and it demonstrates the ability of our youth across Nunavut, and recreation instils a lot of pride and competition also develops a worthwhile approach for our youth to set higher goals.

So with this, I would like to congratulate everybody who took part, but most particularly the Baker Lake Blizzards. (interpretation) Thank you very much.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Nattilik, Mr. Pauloosie.

**Member's Statement 082 – 3(2):
Support Our Northern Airlines**

Mr. Pauloosie (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. First of all, I send my greetings to Taloyoak and Gjoa Haven residents who are watching the proceedings.

(interpretation ends) Thank you, Mr. Speaker. This is in support of my colleague Mr. Schell's Member's Statement yesterday. Mr. Speaker, I am very concerned by the recent announcement made by Air Canada that they will now be flying to Iqaluit from Ottawa.

Mr. Speaker, as all members are well aware, we have two Inuit owned northern carriers that provide service to all Nunavut communities. These two airlines have invested years of developing infrastructure and capacity to provide great service to all Nunavut communities. They employ over 400 people, support our communities through in-kind contributions, and provide donations to organizations, such as women's shelters, food banks, trade shows, and various sporting events. In fact, one of the airlines is owned by the Inuit of Nunavut and the Northwest Territories.

We are starting to see the negative impacts of WestJet and Air Canada in the Northwest Territories: routes are being cut; food services are no longer being offered; increase in airfares in various NWT and Nunavut routes to make up the lost revenue between Yellowknife and Edmonton taken by WestJet and Air Canada. I am deeply concerned this will be what we will see more of with this most recent announcement.

In the worst case scenario, we may lose an airline, perhaps both. This would be devastating to the north. We depend on Canadian North and First Air. They are our lifeline to our communities to do our business for medical, food orders, and mail delivery, to list a few, but I think you get my point.

Mr. Speaker, (interpretation) I seek unanimous consent to conclude my statement. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. You may conclude your statement, Mr. Pauloosie.

Mr. Pauloosie: Thank you, Mr. Speaker.

It might be nice to see a reduced fare from Iqaluit to Ottawa, but we all know that true northern airlines depend on this route to offset the cost of travel to the remaining Nunavut communities.

Air Canada has no interest in supporting and developing the north. All they are interested in is our money. I urge the territorial government to take a strong stance against Air Canada.

I urge the government to support our northern businesses and promote our current transportation systems in all Nunavut communities. I urge the government to take immediate action to protect our northern airlines.

Mr. Speaker, I will be asking questions on this matter later today. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you, Mr. Pauloosie. Members' Statements. Member for Kugluktuk, Mr. Taptuna.

**Member's Statement 083 – 3(2):
Kugluktuk Soccer Tournament**

Hon. Peter Taptuna: Thank you, Mr. Speaker. Good morning to all Nunavummiut and Kuglukturmiut.

Mr. Speaker, recently, my community of Kugluktuk hosted two soccer tournaments. From October 23 to 25, the Under 17 Boys and Girls Kitikmeot Regional Soccer Tournament took place in Kugluktuk with other participating communities consisting of Gjoa Haven, Cambridge Bay, Kugaaruk, and Taloyoak.

For the under 17 boys team, I am pleased to announce that the gold medal went to my home community of Kugluktuk, with the silver medal going to Gjoa Haven. For the girls under 17 team, the gold once again went to Kugluktuk, with the silver medal going to Kugaaruk.

Mr. Speaker, the second tournament took place shortly after the first. From October 30 to November 1, the Under 17 Boys and Girls Territorial Tournament took place again in Kugluktuk. In this tournament, Mr. Speaker, the Kivalliq

under 17 boys won the gold, with Qikiqtani taking home the silver medal. For the under 17 girls team, the Kitikmeot took gold, with Kivalliq taking silver.

Mr. Speaker, all the players in these two soccer tournaments enjoyed the opportunity to play on a new artificial turf surface that was laid down recently in Kugluktuk's arena. This allowed for more fans to watch the action of the games that was not possible in a previous setting of a gymnasium.

Mr. Speaker, we can see the results of the time and dedication that parents and coaches put into the players by all the gold and silver medals that have been won over the years. So it is fitting and important to recognize all the volunteers and parents who put their time into developing sports competition skills in Nunavut.

Once again my congratulations go out to all the teams that participated in the soccer tournaments and I hope the community of Kugluktuk will be able to sponsor many more events such as this. *Qujannamiik*, Mr. Speaker.

>>*Applause*

Speaker: Thank you, Mr. Taptuna. Members' Statements. Member for Hudson Bay, Mr. Rumbolt.

**Member's Statement 084 – 3(2):
Congratulations to the Mitiq Co-op of Sanikiluaq**

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. First, I would like to thank the Minister responsible for Education for conducting

a review on the food allowance table in Sanikiluaq.

Mr. Speaker, I rise today to congratulate the Mitiq Co-op of Sanikiluaq. Mr. Speaker, the Mitiq Co-op was incorporated in 1968. On November 17, it held a very successful 41st annual general meeting in the community.

As Members of this House are aware, there are almost two dozen co-ops operating in Nunavut today. Over 800 people are employed in the Co-op network. In 2008, local co-ops reported total revenue of \$164 million and over \$8.1 million in patronage refunds was returned to members. In Sanikiluaq, co-op members received approximately \$250,000 in patronage refunds.

Arctic Co-operatives Ltd. believes that co-operatives are based on the values of self-help, self-responsibility, democracy, equality, equity, and solidarity. In the tradition of their founders, co-op members believe the ethical values and honesty, openness, social responsibilities, and caring for others.

Mr. Speaker, I have been a proud co-op member for many years. I want to congratulate the Co-op's board of directors, management, and staff for their hard work. Working together with the community, the Co-ops play a key role in its economic development. Thank you, Mr. Speaker.

An Hon. Member: Bravo!

>> *Applause*

Speaker: Thank you. Members' Statements. Member for High Arctic, Mr. Elliott.

**Member's Statement 085 – 3(2):
Reflections on Multi-Tier Health
Care Delivery**

Mr. Elliott: Thank you, Mr. Speaker. I rise today to address an issue that has become a public concern across Nunavut, from Kugluktuk to Pond Inlet, from Arctic Bay to Iqaluit.

Mr. Speaker, the national debate about the dual role of the public delivery of health care and the role of the private sector in the delivery of health care is often characterized as two-tiered. In Nunavut, it has become clear that we face a set of circumstances that leads me to describe our situation as multi-tiered health care.

Mr. Speaker, as you and many of my colleagues will be aware from recent news coverage in circumstances where a Nunavut resident did not have the appropriate insurance coverage, they can be required to pay for their own travel and accommodation before they access health services that are provided outside of their home community. In some cases, Mr. Speaker, residents faced with these additional costs simply do not travel because they cannot afford it. This not only puts their own health and safety at risk but can also increase the burden of responsibility on the frontline health care professionals in their home community.

Mr. Speaker, I think that it is fair to say that most Canadians believe that the federal *Canada Health Act* guarantees universal access to health care for all Canadian citizens and that such access should not be impeded by financial or other barriers. It appears that in Nunavut, we have many tiers of health care delivery, whereby health services are not

equally accessible to all Nunavut residents. This is often due to the simple geographic fact that medical travel is necessary to get a medical client to the place of service delivery. Access to health care is limited by whether or not a client has the means to pay for those travel costs.

Mr. Speaker, if a Nunavut resident is an Inuk, their medical travel and accommodation would be covered through the Non-Insured Health Benefits Program funded by the federal government. If the resident is an employee of the federal or territorial government, the majority of their medical travel and accommodation costs would be covered under the insurance plan which is included in their employment benefits. If a Nunavut resident is a senior citizen, some of their medical travel and accommodation costs would be covered under the territorial government's Extended Health Benefits Policy.

Mr. Speaker, at this time, I would like to request unanimous consent to continue with my Member's Statement. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. You may conclude your statement, Mr. Elliott.

Mr. Elliott: Thank you, Mr. Speaker. I thank my colleagues.

However, Mr. Speaker, it is clear that some of our residents are falling through the cracks. There are a number of Nunavut residents who are not Inuit,

who are not federal or GN employees, and who are not yet old enough to be classified as senior citizens. If they do not have the appropriate health insurance coverage and cannot afford to pay for their own travel and accommodation, then they may not be able to access the health services they need. Mr. Speaker, as far as I have been able to determine, the Government of Nunavut does not have anything in place to clearly inform and assist these individuals in arranging insurance coverage for medical travel and accommodations if they need to access a health service that is not available in their home community.

Mr. Speaker, I do not wish my comments to be taken out of context. I want to make it absolutely clear that I fully support measures which seek to ensure substantive equality for groups which have been systemically disadvantaged in the past. Mr. Speaker, the GN takes this approach in a number of areas, including student financial support, access to training programs and support services, as well as its employment and hiring policies. As you know, Mr. Speaker, I have been a strong supporter of additional services for vulnerable groups within our society, such as children and youth.

Mr. Speaker, I appreciate and support the reasons for affirmative action as they relate to the employment of beneficiaries, women, and individuals with disabilities. In fact, I believe that certain policies in Nunavut should also be extended to include long-term residents of Nunavut who have demonstrated a commitment and loyalty to their home community of choice. However, Mr. Speaker, it is not clear to me that this approach should be applied

to one of the most basic rights as Canadian citizens, which is universal access to health care. These are questions of life and death.

Mr. Speaker, I encourage our government to review this area and make efforts to assist Nunavut residents who do not have the necessary health insurance coverage to acquire it. I believe that a public government has an obligation to make sure that all of its citizens have the necessary information to enable them to access health service when they need it. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Members' Statements. Member for Pangnirtung, Mr. Komoartok.

**Member's Statement 086 – 3(2):
Member's Apology for
Inappropriate Conduct**

Mr. Komoartok (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise with a heavy heart. (interpretation ends) Mr. Speaker, I rise today with a heavy heart and to apologize to you, my colleagues, my constituents, and the staff and patients at the Larga Baffin Medical Boarding Home. Earlier this month, during a private visit to the facility, I engaged in inappropriate and inexcusable behaviour. Although my behaviour was a result of intoxication, there is no excuse for what I did.

Mr. Speaker, the staff and the patients at the Larga Baffin Medical Boarding Home deserve an apology. Our constituents are entitled to a safe and

welcoming environment when they travel out of Nunavut for medical care. Being a patient thousands of kilometres from home is stressful at the best of times. I sincerely apologize for adding to their stress. The hard-working staff at the boarding home are entitled to a safe workplace where they can serve Nunavummiut without fear. I sincerely apologize to them.

Mr. Speaker, you and all of the Members of this House deserve an apology. The actions of any one of us reflects on the institution as a whole. We need to uphold the highest standards of personal conduct and I have not met that test.

Mr. Speaker, I wish to take this opportunity to advise you and the House that I am resigning as Chairperson of the Legislative Assembly's Standing Committee on Community and Economic Development effective immediately. Although I will continue to participate fully in the committee's important work on behalf of my constituents, I believe that it is the right thing to do.

Mr. Speaker, my constituents in Pangnirtung deserve an apology and I will be working very hard to ensure that I earn their trust during my service in this House.

Mr. Speaker, I anticipate that the House may wish to formally express its displeasure with my conduct. I take full responsibility for my actions, and you and all members can be assured that I will accept the judgment of my colleagues in this matter without reservation. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Mr. Komoartok. Thank you for taking this courageous action.

(interpretation ends) Members' Statements. Member for South Baffin, Mr. Schell.

Member's Statement 087 – 3(2): Cape Dorset Studio Celebrates 50 Years of Success

Mr. Schell: Thank you, Mr. Speaker. I rise today to congratulate Cape Dorset's Kinngait Studio on the occasion of its recent celebration of its 50th anniversary.

The Kinngait Studio Co-operative is considered to be the longest community running printmaking centre in Canada. It was founded by the West Baffin Co-op in 1959. Kinngait Studio is now a world-famous printmaking centre and has been a key contributing factor towards establishing Cape Dorset as the Inuit art capital of the world.

I send my warmest congratulations to all of the Inuit artists, and it is my hope and expectation that Inuit art will thrive for many more years to come. I would like to extend my best wishes to the Kinngait Studio for another 50 years of excellent printmaking.

At the present time, there are approximately 150,000 prints stored down south due to the fact that they don't have a proper building in Cape Dorset to store it. I would like to take this opportunity to urge the Government of Nunavut to look at assisting the studio in accessing funds for a new building in Cape Dorset which would bring tourism to Cape Dorset and Nunavut, as I

understand that the current studio is housed in a building that is over 50 years old.

I ask all members to join me in congratulating the Kinngait Studio on its half century of success. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

Speaker (interpretation): Thank you, Mr. Schell. Members' Statements. Member for Iqaluit West, Mr. Okalik.

Member's Statement 088 – 3(2): Montreal Canadiens

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) Today is a Friday and I would like to carry on the tradition of it being a Funny Friday, and everybody knows that I'm a devoted Montreal Canadiens fan.

>>*Laughter*

Unfortunately, this year, we're not faring too well. So I made a commitment that I do not want to spend any of my hard-earned dollars on them for the time being until they do better, even depriving my own son, who has been asking for Montreal Canadiens paraphernalia for Christmas. I said, "Look, I expect better of my team. So maybe perhaps next year, we will do better."

I'm talking to my colleague next to me, who is a devoted Toronto Maple Leafs fan, and he has already gone to one Montreal Canadiens game this year at his own expense, so he is spending more money on my Montreal Canadiens than me.

He advises me that he is bringing his son this weekend to another Montreal Canadiens game, so I thank him for at least supporting my Habs during this difficult time. So I thank you, Mr. Rumbolt, and I hope your son becomes a devoted Montreal Canadiens fan, like the rest of my family. (interpretation) Thank you.

(interpretation ends) And I hope my Habs fare better and will have better days, I'm sure. At least we're doing better than the Toronto Maple Leafs. I hope we can improve our record. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

>>Laughter

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you, Mr. Okalik. Members' Statements. Member for Akulliq, Mr. Ningark.

**Member's Statement 089 – 3(2):
Order of Arctic Adventurers,
North of 60 Chapter**

Mr. Ningark: Thank you, Mr. Speaker. On September 16, 2009, in Yellowknife, I was given the Order of Arctic Adventurers, North of 60 Chapter Certificate by the Northern Frontier Visitors Centre. I received this certificate with mixed feelings, Mr. Speaker, because I was born right on the Arctic Circle in Repulse Bay. I think it's a long time coming. Thank you.

>>Laughter

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. Members' Statements. Member for Tununiq, Mr. Arvaluk.

**Member's Statement 090 – 3(2):
Thanks to the Pond Inlet Co-op
Manager**

Mr. Arvaluk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also wish to express my appreciation in my statement. Our "buddy" up in our community stated that he would be leaving his position as the co-op manager. Allan Hawkes is his name and his wife is Joan.

Apparently, due to their living in Pond Inlet, their grandchildren no longer recognize them whenever they leave for their holidays. In order to spend more time with their growing grandchildren, Mr. Hawkes will be leaving us, unfortunately. The residents of Pond Inlet are very appreciative. So on behalf of my constituents in Pond Inlet, I would like to thank him.

Mr. Hawkes arrived when our co-op was in a bad financial position and although he hasn't been there that long, perhaps a little over three years now, he was instrumental in returning it to profitability. However, with the assistance of the board of directors and his staff, the Co-op has raised itself back up. Currently, they finished the construction of a new hotel and based on this year's AGM report, their employees now number approximately 100.

Further, the income generated by the Co-op has approached the \$10 million range and they have been successful in garnering contracts, as they are currently constructing the multi-plex apartments for the housing corporation. They have a

garage and a small restaurant that they own and operate. Additionally, the employees are almost 100 percent local Inuit.

An Hon. Member: Hear, hear!

Mr. Arvaluk (interpretation): I wanted to highlight some of the work that Mr. Hawkes has accomplished and I wanted people to know how hard he has worked to complete them.

Further, all the residents of Pond Inlet treat him as a friend, not just as their employer. Many people go hunting with him in the spring and summer and I have gone fishing with him, as he loves to be outdoors. Just like most Pond Inlet residents, he has the equipment, such as a snowmobile and an ATV, and he doesn't just sit back on his time off.

On behalf of the Co-op employees, I make this statement that Mr. Hawkes will be almost irreplaceable when he leaves. I doubt that I will have time to make another statement regarding this person as he may be gone by the next session. On behalf of the people of Pond Inlet, I would like to state my gratitude and hope that he has a pleasant future down south. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. Members' Statements. If there are no more, going back to the orders of the day. (interpretation ends) Item 4. Returns to Oral Questions. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Tootoo.

Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. I was going to recognize two people, but I've got to cross one off the list because he left.

Mr. Speaker, I would like to recognize a constituent of mine who is here in the Gallery and it is Mr. Joe Sageatook, who is sitting over there behind where I used to sit. I would like to welcome him to the Gallery and also just inform members that not only is he a constituent of mine but he's an employee of the Qulliq Energy Corporation whose hard work, dedication, and input has always been greatly appreciated.

Mr. Sageatook is also an individual who believes very strongly in his views and has taken opportunities to be able to voice those concerns for people to hear. He has run in territorial elections in the past and he is currently running as a candidate in the QIA elections.

I encourage him to continue doing what he is doing, raising his concerns and bringing forward his issues for people to hear, and encourage other people also to follow in the footsteps that he has of not being afraid to say what they have to say for people to hear. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Recognition of Visitors in the Gallery. Item 6. Oral Questions. Mr. Okalik.

Item 6: Oral Questions

**Question 115 – 3(2): Inuit
Employment Plan**

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation.

A few days prior, on November 25, he stated that the Qulliq Energy Corporation did not have an Inuit employment plan to implement so that they could hire more Inuit employees.

(interpretation ends) Let me quote, Mr. Speaker. “As of right now, the corporation does not have an Inuit employment plan.”

I go to an email that I tabled yesterday and it’s dated November 3, 2009, where Mr. Sageatook asked, “Once again, Catherine,” referring to the Director of Human Resources of the Qulliq Energy Corporation, “I’m asking you for the Inuit Employment Implementation Plan.” The response, “It is on our Intranet for every one of our employees to review.”

So if there’s a plan on November 3 of this year, which I tabled earlier, how come the minister is saying there’s no plan? Which is it, Mr. Speaker?
(interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Okalik. Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation, Hon. Hunter Tootoo.

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. I believe I answered that question the other day when the member posed his question and I made it clear that this is an internal document that was

on our Intranet for employees to review and provide feedback on. The intent of the corporation to circulate or put out their draft plan was to get feedback on from employees. We did receive valuable input from employees on that draft.

Since then, like I said, on the bottom, it had revision 4. That was sent out as an internal document in draft form. If it was meant for public consumption, it would’ve had “draft” written on it. But the understanding that I have is that the intent behind that was this is a draft for our employees to have a look at so that they could provide feedback on it. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Okalik.

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I wouldn’t be pursuing this if the director of human resources for the corporation wasn’t saying that it was a plan. If it was clearly stated that it was a draft, then we could work on it further.

But according to her email, “Please go into the site under strategic plan and you will find a 22-page document that outlines all of the initiatives, activities, and hard work of the QEC.” So if there is a plan according to her on November 3, what are we supposed to work on?

The minister is saying there is no plan, but his own director is saying that there is such a plan. (interpretation ends)
Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Member. Minister Tootoo.

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. As I have said on numerous occasions already and just a few moments ago, I said the same thing, this was sent out as an internal document in draft form to get feedback from employees towards developing a final strategy. That hasn't happened yet; it is still a working document in progress.

Once a final document has been brought forward, I'm sure that the management will bring it to the board of directors and to me for approval and the approval by cabinet once that's done. At this point in time, that hasn't happened. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Okalik.

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) Is the minister saying that the current director of human resources was incorrect in saying that there is a plan?
(interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. Minister Tootoo.

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. No, I'm not saying that. I'm saying that taken in isolation, in context, I know there were emails before and after this particular email that was indicating that this is a draft plan they want feedback from employees on. So I'm saying that the plan that was out there for people to look at is the plan that she was referring to, which is in no way, shape, or form saying that that's the final plan. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Okalik.

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends)
According to this email, the current director is defending the document that was tabled, which is quite offensive to me as an Inuk, as I always encourage young Inuit to pursue their dreams, that they can do whatever they want. The document that I tabled stipulates that we have some barriers to overcome and that we don't have the confidence to do certain things. I try and tell young people that they can do whatever they want and that they shouldn't put any barriers within themselves.

So I ask again. The director claims that this is a good document. I see otherwise. It should not be defended, it's indefensible. The current director who claims that this is an Inuit employment plan... I just want it clarified. What is it? Is the director saying that this is a plan or is the minister saying that it's not a plan? I just want an answer.
(interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Okalik.
Minister Tootoo.

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. As I have said before, one of the things and directions that the staff was given in the past was in developing a strategy to identify some of the barriers that the corporation has actually encountered in being able to attract, retain, and promote Inuit within the organization. Again, this is something that the corporation is very committed to. As I said the other day, it also has one of the highest Inuit employment rates within the GN overall, they're at 56 percent, and that it continues to try and move forward in doing that.

Having said that, Mr. Speaker, and like I said the other day, if we don't identify the challenges that we are facing, if we ignore them, we won't be able to come up with ways to address them and remove those barriers for Inuit. The member is referring to certain little segments of a document that is 22 pages. There are a lot of great things in that draft document.

In response to his last question, Mr. Speaker, I just encourage the member to review the *Hansard* because I answered that question already. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Oral Questions. Member for Natilik, Mr. Pauloosie.

Question 116 – 3(2): Support for Northern Airlines

Mr. Pauloosie: Thank you, Mr. Speaker. As I mentioned earlier in my Member's Statement, I was going to be asking questions about the airlines up here in the north.

Mr. Speaker, can the Minister of Transportation or the Premier tell me what they are doing to ensure that the two current northern airlines are not negatively impacted by this recent announcement? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Pauloosie. Minister of Economic Development and Transportation, Hon. Peter Taptuna.

Hon. Peter Taptuna: Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question. On November 9, Air Canada made an announcement of their

intentions to begin a daily schedule from Montreal and Ottawa into Iqaluit.

Iqaluit, at this time, is currently the 30th busiest airport in Canada and in terms of wide-bodied jet aircrafts, it's the 10th busiest. Obviously Air Canada has seen potential economic advances for their company.

At this time, Mr. Speaker, I understand that the three airlines are talking and this government is not part of the discussions at this time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Pauloosie.

Mr. Pauloosie: Thank you, Mr. Speaker. Will the minister meet with the airlines in the near future to discuss the impacts of the northern communities that will be taking place in the future? Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister Taptuna.

Hon. Peter Taptuna: Thank you, Mr. Speaker. We are in the process of doing that. It's a complicated and hugely complex issue, especially for the smaller communities and the Inuit owned airlines. At this time, we don't have all of the facts. We are not going to base any kind of decision on fears and incomplete information. We are not making a decision until we have all of the facts in front of us. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. Your second supplementary, Mr. Pauloosie.

Mr. Pauloosie: Thank you, Mr. Speaker. When will this government act? We

cannot afford to sit back and wait. The government needs to protect northerners. What are they going to be doing? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. Minister Taptuna.

Hon. Peter Taptuna: Thank you, Mr. Speaker. As I had mentioned previously, we are waiting until we get all of the facts and all of the information, and we are not going to make a decision based on fears and emotions. We will look at all of the potential impacts and come up with a decision then.

At this time, we are waiting to actually see what comes out of these discussions between the three airlines. Again, I've got to remind the member that we are not part of those discussions. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Pauloosie.

Mr. Pauloosie: Thank you, Mr. Speaker. I would like to ask the minister or the Premier to take a stand and put in a policy to ban all Government of Nunavut employees from flying on Air Canada to the south to support our northern airlines. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. [Pauloosie]. Minister Taptuna.

Hon. Peter Taptuna: Thank you, Mr. Speaker. At this point in time, as I mentioned previously, we are awaiting more information and facts. There are a lot of impacts, a lot of unknowns, and a lot of variables that we don't know at this time. Until such time, this government is not making any decisions. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Oral Questions. Member for South Baffin, Mr. Schell.

Question 117 – 3(2): Status of the Nunavut Housing Corporation's Marshalling Contract

Mr. Schell: Thank you, Mr. Speaker. Seeing it is Friday, it wouldn't be proper if I didn't have a question for the housing minister. My question is for the Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation. As usual, the focus is on the corporation's contracting practices.

In 2008, the former Minister responsible for the NHC announced that the corporation had entered into a two-year contract with Illamar Marshalling Incorporated of Chesterville, Ontario, to handle the delivery of building materials for Nunavut Housing Trust projects.

As we all know, the federal government is providing \$100 million to Nunavut for the construction of 285 new units between 2009 and 2011. Illamar's initial two-year contract is coming to an end. How will the NHC decide whether or not to renew it or to issue a new request for proposals? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Schell. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Hon. Hunter Tootoo.

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. It is my understanding that that contract does have one-year renewal options in it. The corporation, after looking at everything as far as timing goes and getting everything set up to renew the contract for one more year, at

that time, it will give us a chance to look at whether or not we renew it again or go out to a tender call or a proposal call after that. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Schell.

Mr. Schell: Thank you, Mr. Speaker. As the House is aware, we have rules in place that ensure that when ministers leave office, there is a cooling-off period before the government can enter into contracts with them.

Can the minister indicate to the House what policies or rules NHC has in place with respect to entering into contracts with former senior executives of a Crown corporation? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Schell. Minister Tootoo.

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. I would assume that, like anything, there are policies in place and that those policies are followed. If, in any case, there are any exemptions from that, there are approvals that are sought after and required. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Schell.

Mr. Schell: Thank you, Mr. Speaker. My next question requires the minister to answer just a simple yes or no. Has the former president of the NHC, who retired earlier this year, entered into an employment, consulting, or contractual relationship with Illamar Marshalling? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Schell. Minister Tootoo.

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. The member talks about a favourite friend of his, the former president, Mr. Scott. Mr. Speaker, as far as I'm aware, Mr. Scott is retired. I'm not aware of any contract or anything in place in regard to that. I know that, as far as the corporation is concerned, the corporation hasn't looked at contracting him for anything.

This is an issue that he seems to have and I don't know where he's getting his information from as far as what former employees of the corporation are doing. As far as I'm aware, Mr. Speaker, there is nothing in place between the corporation and Mr. Scott. Thank you.

Speaker: Thank you. (interpretation) Oral Questions. Member for Akulliq, Mr. Ningark.

Question 118 – 3(2): Landfill Site in Repulse Bay

Mr. Ningark (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yesterday, I questioned the Minister of Community and Government Services about dumps in the communities and he responded appropriately to my questions.

A further issue was with respect to fencing material and he stated that the fencing material for the dump is already in the community, for which I am very grateful. Furthermore, I ran out of my allotted time yesterday. The minister stated that the drillers will be coming into the community to prepare the fencing posts.

My question to the minister is: as soon as drilling can get started in the spring, will the minister commit to sending the employees to the community so that we could start working on the fencing material for the dump in Repulse Bay as soon as possible? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. Minister of Community and Government Services, Hon. Lorne Kusugak.

Hon. Lorne Kusugak (interpretation): The drillers are going to start working as soon as they can because they have made other commitments. They will be going to the community of Repulse Bay as soon as they are able to, Mr. Speaker. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Ningark.

Mr. Ningark (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the minister. Yes, we understand the schedule, and I believe that the people of Repulse Bay are listening, and we know that the drilling company has other commitments.

Could the minister indicate to me where the Repulse Bay project is in terms of numbered priorities? We do understand they have many other commitments, but the dump seriously needs fencing because there is debris flying around all over the place. Can the minister send them into the community as soon as possible? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. Minister Kusugak.

Hon. Lorne Kusugak (interpretation): Yes, the drilling company has to wait until the conditions are better as the ground already has snow cover that prohibits them from reaching the drill sites, which they also have to delineate prior to drilling the piles. The areas where they will have to reach and be drilling are not all smooth and flat, and it has snow cover currently in Repulse Bay. Once it is possible to drill the foundations for the fencing, they will start the drilling for the fence around the dump. Once it is possible, they will drill the piles. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Ningark.

Mr. Ningark (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. For my second supplementary, could the minister assure the House that Repulse Bay will be given first priority to get the drilling crew once it is possible to drill? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister Kusugak.

Hon. Lorne Kusugak (interpretation): Unfortunately I cannot make it the first priority, especially if it turns out our first priority is an emergency, as that may create more problems. I can only inform the member that the crew would be going into that community as soon as they can, Mr. Speaker. I cannot direct the drilling company to make Repulse Bay its first priority because their priorities are dictated by their work, Mr. Speaker. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Ningark.

Mr. Ningark (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I understand what the minister is saying. I would like to thank the member for coming to Repulse Bay this past summer. I believe that he went to tour the dump and saw the condition that it's in. I hope that he recalls that visit and the report from the community when the project is being considered. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister Kusugak.

Hon. Lorne Kusugak (interpretation): Yes, the member is correct in that I went to Repulse Bay this summer and the "How do you know?" mayor and councillors were very hospitable. We did a tour of the community, including the dump. They outlined the kinds of concerns they had in regard to the dump. I went to go see the infrastructure in person and my fellow MLA welcomed me to his constituency community.

Communities tend to have concerns and when you visit, you can then see what the issues are. It is always better to visit the communities so that we can visualize the kind of conditions the members are talking about in their constituencies.

It's not the first time that I saw the dump in Repulse Bay, but we did see debris all over the place, especially those plastic bags that are used in the retail outlets. They are just all over the place. We usually encounter those plastic bags out there when we are out ptarmigan hunting and occasionally, people mistake them and shoot at the bags.

I hope the member understands that the concerns of his community will be resolved once it is possible to do so. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Oral Questions. Member for Quttiktuq, Mr. Elliott.

Question 119 – 3(2): Multi-Tier Health Care Delivery

Mr. Elliott: Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Health and Social Services.

Mr. Speaker, I recognize that the delivery of health care across Nunavut is complex and that our unique circumstances can easily lead to confusion. I'm sure my colleagues are well aware, through the media, of the high profile long-term resident from Iqaluit who was caught up in this confusion and I applaud the minister's compassionate intervention in this matter.

I note that the website for the NWT Department of Health and Social Services provides extensive detail on the health care benefits and coverage provided to its residents. There does not appear to be any such information available for Nunavut residents despite the similarities in service delivery.

For the benefit of the listening public, can the minister update the House on what kinds of health benefits are available to all permanent residents of Nunavut under the territorial health insurance program? Thank you.

Speaker: Thank you. Minister of Health and Social Services, Hon. Tagak Curley.

Hon. Tagak Curley: Thank you, Mr. Speaker. I appreciate the question. To address the question that has been posed to me, I would probably need a full day. Since we only have about an hour left, I don't think I'll be able to do that.

But I would say that Nunavut has a health system that is part of the universal health care in Canada, which I think is one of the best in the world. It's no different for my colleagues who are originally from other provinces. We subscribe to the same health care system, plus we also have extra benefits, what we call extended health care benefits, other provinces don't provide for their citizens and elderly people.

Plus, Mr. Speaker, we have non-insured health benefits. I would not encourage the member to apply to that one because it's better to be part of the insured health system in Canada. To those who don't subscribe to the public health system, non-insured health benefits are provided to the aboriginal people who are not employed, who cannot be provided with extra benefits through an optional health program provided by the insurance companies.

So I think our system is pretty good. My department is currently updating all the public information and there will be an update on the website. No doubt, we will have a better publication that explains exactly what all the other different kinds of benefits are provided to Nunavutmiut, but I think our system is one of the best. Thank you.

Speaker: Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Elliott.

Mr. Elliott: Thank you, Mr. Speaker. Thank you for that explanation. I realize it is quite complicated and I guess one of the big problems we have, as I mentioned in my Member's Statement, is that we have the geographic problem and the services not being provided in the communities.

I realize that we are under the universal care that's Canada-wide. But at the same time, to receive the services that are required, we can't receive them in our communities; we need to travel out of the community, which then puts a burden on people.

Can the minister update this House on how other services related to health care, such as medical travel and accommodation, which are not covered under the basic territorial health insurance program, are generally provided for Nunavut residents who need them? Thank you.

Speaker: Thank you, Member. Minister Curley.

Hon. Tagak Curley: Thank you, Mr. Speaker. I appreciate the question. I believe that those who are employed, even the Members of the Legislative Assembly, you and I probably know all about medical benefits from our place of employment because by and large, most of the employers do provide 100 percent of the cost of medical travel.

If you are a member of the public service in Nunavut, I believe you would have a better understanding than I do as to what your union has negotiated for you. I believe what they have in the collective agreement is a benefit called medical travel assistance and that is administered

by my colleague, the Minister of Finance. He provides 100 percent medical travel for members of the public service because that's prescribed in the collective agreement.

But if you're not a member of the union in Nunavut, then the Canada health system provides a \$250 deductible. That's what you pay if you're not working for any government or unemployed. So I think the member should apologize for when he insinuated earlier that if you're not working for anybody, you would have to pay 100 percent of your fare all the way down from Arctic Bay to Ottawa. That's not true. You only pay a \$250 deductible. That's similar to your benefits if you live in other provinces; it's no different in Nunavut. Thank you.

Speaker: Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Elliott.

Mr. Elliott: Thank you, Mr. Speaker. I do apologize if people didn't understand what I was saying because I do know that it only costs \$250 for someone who is not covered under it. That's why I said that it's so complicated that, even a conversation between me and you, you're misunderstanding what I'm saying because that's not what I intended. I know that that's what it is.

At the same time, it's nice to be able to work towards this because what ends up happening is yes, the airfare is a cost. But what the minister didn't clarify or also say was that once you get down to either Iqaluit or Ottawa, you have to provide your own accommodations, either in a hotel, if you're in Iqaluit, or find a friend to stay with. So that's

where, I think, the burden comes in and the extra funding comes in.

There are residents and there were newspaper articles about a constituent in Pond Inlet who was in a situation where a baby had to be delivered in the community. Those things could provide strain with health care workers, but that leads to my next question.

He did mention about the updates to the website and I mentioned the NWT website. To clarify all of this miscommunication, can the minister clarify for the House how his department provides support, information, and assistance to Nunavut residents who do not have coverage through non-insured health benefits, their employers, and other programs? Thank you.

Speaker: Thank you. Minister Curley.

Hon. Tagak Curley: Thank you, Mr. Speaker. I appreciate the question here. I think the best source of information for all of the medical benefits and so on is available from the local health centres. They will explain to you exactly what you qualify for prior to departure and that's one thing that I think we all have an obligation, to find out exactly what benefits we are entitled to.

I personally don't have all of them in there, I probably have them in my briefing book, but I can assure the member that we will make that information with a little more determination. I have also instructed the departmental officials to provide information packages that are clear.

Non-insured health benefits do not discriminate against any other citizen in

Nunavut. I must say that. I would like the member from the High Arctic to agree that the majority of his constituents benefit from Non-Insured Health Benefits funds that are provided by the federal government to those aboriginal people who are not members or do not qualify for the public health system. Without that, our budget would not be able to afford it.

So that's all I can say, Mr. Speaker. Thank you.

Speaker: Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Elliott.

Mr. Elliott: Thank you, Mr. Speaker. I do agree with that. Non-insured health benefits are definitely a benefit and it is the federal government's commitment, so I do agree with the minister.

At the same time, the intent of my questions is mostly education. I know there are a lot of [members] of the public who are listening, so this might help to bring clarity to the understanding of this because it's a complex issue.

In the NWT, the government has an arrangement with Alberta Blue Cross to provide coverage for certain health services which do not fall under the territorial health insurance program.

Would the minister consider directing his departmental officials to look into this issue and ensure that those Nunavut residents who do not have the necessary additional coverage can acquire it either from Blue Cross or a similar provider? Thank you.

Speaker: Thank you. Minister Curley.

Hon. Tagak Curley: Thank you, Mr. Speaker. I think that may have already been addressed by the collective agreement.

I believe that members of the public service are given optional private insurance benefits. I know my colleague from Pond Inlet indicated earlier that he subscribes to one of them through his place of employment. I believe that's available, but whether or not it's available through the private firms, I'm not sure.

I do know that when I worked for NTI, we were provided with optional private benefits that would cover the dental care, the eye care, and all of these other benefits that are not part of the universal health care benefits covered by the universal health system. So I believe that they are available.

I think it's up to individuals, whoever lives in Nunavut, to try and find out what entitlements their employment has provided. Also, I will make a commitment that we will reference those points in public information as well as our website. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Oral Questions. Member for Nanulik, Mr. Ningeongan.

Mr. Ningeongan (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I apologize; we wrote a note to each other. I cannot pose my question at this time because it deals with staff members and I do apologize, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Tununig, Mr. Arvaluk.

Question 120 – 3(2): Nunavut Housing Survey

Mr. Arvaluk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the housing minister.

I know what the subject matter is for the survey with respect to housing issues in the communities. We don't know exactly what language will be used in the survey, including the questions, since they are not included. However, it is obvious that the housing issues are the same as what we have been enquiring about for the last 10 years. If this survey proceeds, then this subject should be included.

It states here that the community households will be surveyed. It seems to state all households in Nunavut, in all 25 communities. Nonetheless, a concern that we voice is that the working poor who are homeless will not be included because they are not heads of households. Is that correct? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, (interpretation ends) Hon. Hunter Tootoo.

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for raising that question. I think it's important to know that one of the things that we have been saying in Nunavut, as far as our homelessness rate goes, is it doesn't show a true picture because we don't have true homelessness here in Nunavut, it's hidden homelessness, where these individuals whom he talks about are bunking up or staying with friends or

relatives because people cannot survive outdoors here in Nunavut.

Mr. Speaker, this survey is intended to see if there are friends staying with someone else in their house. If they are there, they are going to be included in that questionnaire. It's hoping to be able to tap into everybody out there. It doesn't matter whether they own the house or are just staying there because they don't have somewhere else to go.

It's looking at targeting everybody in every building, in every house in Nunavut so that we can get a good, accurate picture. I think some of the questions might even look at where things like that will be mentioned as far as the overcrowding situation goes, why it is overcrowded. Some of the reasons that he mentioned are out there, but this will give us the hard data to be able to have and look at, which is something that we don't have now.

I agree with him. As I said, I have been pushing for something like this to happen for more than 10 years now. Like I said, I'm very happy that it's being conducted. It's going to provide us with valuable information that we can use as far as planning and lobbying purposes, and I look forward to that being done. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Arvaluk.

Mr. Arvaluk: Thank you, Mr. Speaker. Most of the working homeless people are not very aggressive. That's probably why they don't have a home, because they don't badger the housing association for a home or write letters to

their MLAs, etcetera. How will you ensure that they are included in the survey? (interpretation) Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. Minister Tootoo.

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. I would assume that if a surveying team goes into a household with someone who may be a working homeless person, who doesn't have a house and is staying somewhere, when they enter into that household, they will be asking, "How many people are all staying here? Are they family members?" And things like that. So those people will be identified as they go through the units and they will also be included in the survey. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your second supplementary, Mr. Arvaluk.

Mr. Arvaluk: Thank you, Mr. Speaker. Will you be giving employment guidelines or at least survey guidelines specifically instructing the surveyors how to include those homeless working people, especially those who may be renting a room from either tenants or homeowners? Will you be giving specific instructions as to how to include them? (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. Minister Tootoo.

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. I can't say that I'll be giving specific instructions on that, but I would assume that the corporation is not the actual one doing the survey; it's the

Nunavut Bureau of Statistics in conjunction with Stats Canada.

I know that 22 senior interviewers had been hired and they went through some training here in Iqaluit with the Nunavut Bureau of Statistics and Stats Canada. I would assume that that information should all be included in the training that they received while they were here. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Arvaluk.

Mr. Arvaluk: Thank you, Mr. Speaker. Thank you for that answer. In this case, will you be assisting the federal government in how to develop an effective and accurate method of survey? This is very important to us, not just to find out but to at least reflect where we have been.

The minister himself, in the last 10 years, has been saying what the housing problems are and what the critical situation of our housing shortages is in Nunavut. Would you at least be giving guidelines to the federal government on the effectiveness and accurate method of doing the survey? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. Minister Tootoo.

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. I think that was the intent behind involving Statistics Canada into the process where we could work with them and with our Nunavut Bureau of Statistics to develop a survey that was appropriate up here. So it wasn't a survey that was developed by Statistics

Canada; it was something that was worked in conjunction between Statistics Canada and the Nunavut Bureau of Statistics. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. (interpretation) Oral Questions. Member for Iqaluit West, Mr. Okalik.

Question 121 – 3(2): New Fuel Prices in Nunavut

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister responsible for the Petroleum Products Division.

Every year, we have to wait for our bulk fuel delivery. After the fuel is delivered to all the communities, they set up the price for next year. It's obvious that the bulk fuel has been delivered to the communities and the ships have gone back down south. When will you set the price for fuel and gasoline? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. Minister of Energy, Hon. Lorne Kusugak.

Hon. Lorne Kusugak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank my fellow Montreal Canadiens fan for the question.

The delivery of fuel to all communities has been completed. Some of the barges had to be towed to the communities. We're now reviewing the fuel price at this time and we're trying to figure out how it will have an impact on Nunavummiut. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Okalik.

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. In the past, we usually had November 1 as the deadline to publicize how much of an increase there will be on fuel. When will the minister make an announcement to Nunavummiut in regard to the prices of fuel, gasoline, and other petroleum products? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister Kusugak.

Hon. Lorne Kusugak (interpretation): We are reviewing all of those right now. In the coming weeks, we will be able to make an announcement on whether or not the price of fuel is going to change, Mr. Speaker. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Okalik.

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The cold season is upon us and the consumption of fuel is increasing. I want him to be mindful of that. The price of fuel has gone down a bit, so I'm sure that we will be asking to reduce the price of fuel. Since Christmas is coming, that would be a great Christmas present from the minister. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister Kusugak.

Hon. Lorne Kusugak (interpretation): Indeed, we are currently conducting our review of the fuel prices along with Department of Finance personnel. What I can tell the member is that prior to the end of this session, I will be able to make an announcement with respect to

fuel prices. I hope to answer his request then. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Thank you, Mr. Okalik. Oral Questions. Member for Akulliq, Mr. Ningark.

Question 122 – 3(2): Swimming Pool for Repulse Bay

Mr. Ningark (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yesterday, a letter arrived from Repulse Bay to my offices from a young lady whose name is Jenny and she is nine years old. She wrote to me requesting that her community be granted a swimming pool and obviously I referred to that request in my Member's Statement.

Further, there is a swimming pool identified for Repulse Bay within the capital estimates for the hamlet. Additionally, when the Minister of CGS was in Repulse Bay, he was notified about this request from the community. I am certain of that. You already know what my question will be since I have already forwarded the letter to your department and I tabled it in the House.

I would like to direct my question to the Minister of Culture, Language, Elders and Youth. As a side note, when the minister was but a child and couldn't zip up his own parka nor put on his own *Kamiik*, I used to assist him all the time during our residential school tenure and I hope he doesn't forget that assistance from those days.

>> *Laughter*

I must have really assisted him as he has progressed all the way into a territorial minister.

>> *Laughter*

Therefore, I would like to direct my question to the minister. Has he been included in the request and preparations for a swimming pool in the community of Repulse Bay? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. Minister of Culture, Language, Elders and Youth, (interpretation ends) Hon. Louis Tapardjuk.

Hon. Louis Tapardjuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member as he took great care of me during our tenure at the residential school era; I was sent out when I was a bit too young.

With respect to his question, it is a good one to pose. At this time, with respect to sports and recreation capital expenditure items, if there is an old facility that the community wants to convert into a swimming pool, then we have funds allocated towards those types of projects, but one has to apply for these funds. We have a set amount available right now. On the other hand, if you're requesting a brand new swimming pool, we're not responsible for new facilities.

However, if you would like to convert an old facility into a swimming pool, we do have funds available and April 10 is the deadline for applications. If they submit applications requesting funds to retrofit an old building into a swimming pool, we can review that type of request from

the Hamlet of Repulse Bay. If they apply to this fund, then we can review their request or application, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Ningark.

Mr. Ningark (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. First of all, my supplementary question revolves around the Hamlet of Repulse Bay, whose council is quite passionate about getting a swimming pool for the benefit of their youth.

I believe that in their preparations, they have identified an old facility for conversion into a community swimming pool. They have set aside their old fire hall for conversion into a swimming pool. I assume that the Minister of CGS is already aware of these facts stemming from the community. I imagine that the Minister of CLEY is also aware of that information. They are quite prepared in their quest for a local pool.

Perhaps your officials can work with the local government of Repulse Bay to discuss the matter of the swimming pool since they have the good offices of the minister to lean on. Will the minister direct his officials, perhaps on Monday, to communicate with the hamlet staff so that they can get the details about the facility that they wish to convert into a swimming pool? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister Tapardjuk.

Hon. Louis Tapardjuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Once we are in receipt of a written application or a

formal request for a meeting with our department, then our office can work towards a reply to the community.

However, the onus is on the applicant to first submit a written application or formal request to meet with our office. We cannot direct, as a department, any community that this process or facility would be much better, so we require an application or request for assistance prior to our department becoming involved in this process. We would prefer that the request be formally made so we can become involved.

That is all I can speak to at this time, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your second supplementary, Mr. Ningark.

Mr. Ningark (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yesterday, I made a statement in regard to a person requesting to make a swimming pool and I also identified the individual youth who is requesting to get a swimming pool. The hamlet council has already made a request. Did you see a copy of the letter from Jenny that I tabled yesterday? Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister Tapardjuk.

Hon. Louis Tapardjuk (interpretation): Yes, my officials can see if there was an application that was filled out. I haven't personally seen an application form sent out by that community, but I will inform the member once I find out.

Yes, I have seen the letter and I feel compassion for that youth. I cannot even

swim myself. Perhaps once they get a swimming pool, they can teach me how to swim. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Thank you, Mr. Ningark. (interpretation ends) Oral Questions. If there are none, Item 7. Written Questions. Item 8. Returns to Written Questions. Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions. Item 11. Reports of Standing and Special Committees. Item 12. Reports of Committees on the Review of Bills. Item 13. Tabling of Documents. Mr. Tootoo.

Item 13: Tabled Documents

Tabled Document 061 – 3(2): Nunavut Housing Corporation’s Response to the Standing Committee on Oversight of Government Operations and Accountability

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. I am very pleased, as the Clerk is well aware, to be able to table today the Nunavut Housing Corporation’s response to the Standing Committee on Oversight of Government Operations’ recommendations. Thank you, Mr. Speaker.

An Hon. Member: Yay!

>>*Laughter*

Speaker: Thank you, Minister. Tabling of Documents. Item 14. Notices of Motions. Mr. Ningark.

Item 14: Notices of Motions

Motion 010 – 3(2): Censure of the Member of the Legislative Assembly for Pangnirtung – Notice

Mr. Ningark: Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Monday, November 30, 2009, I will move the following motion:

NOW THEREFORE I MOVE, seconded by the Hon. Member for Kugluktuk, that the Member of the Legislative Assembly for Pangnirtung be censured.

At the appropriate time, I will seek unanimous consent to deal with my motion today. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Ningark. Notices of Motions. Mr. Tootoo.

Motion 011 – 3(2): Acceptance of the Report of the Integrity Commissioner to the Legislative Assembly Regarding Mr. Paul Okalik – Notice

Hon. Hunter Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Monday, November 30, 2009, I will be moving the following motion:

NOW THEREFORE I MOVE, seconded by the Hon. Member for Cambridge Bay, that the sanctions and recommendations contained in the report of the Integrity Commissioner be accepted.

Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Tootoo. Notices of Motions. Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Mr. Okalik.

Item 15: Notices of Motions for First Reading of Bills

Bill 11 – An Act to Establish the Order of Nunavut – Notice

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I give notice that on Monday, November 30, 2009, I will move, seconded by the Hon. Member for Quttiktuq, that Bill 11, *An Act to Establish the Order of Nunavut*, be read for the first time. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. Notices of Motions for First Reading of Bills. Item 16. Motions. Mr. Ningark.

Item 16: Motions

Mr. Ningark: Thank you, Mr. Speaker. I seek unanimous consent to deal with my motion today. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Our colleague is seeking unanimous consent to deal with his motion today. Are there any nays? There are no nays. You may deal with your motion, Mr. Ningark.

Motion 010 – 3(2): Censure of the Member of the Legislative Assembly for Pangnirtung

Mr. Ningark: Thank you, Mr. Speaker. Thank you, colleagues.

WHEREAS section 18(1) and (3) of the *Legislative Assembly and Executive Council Act* provides that the Legislative Assembly has the power to discipline its members;

AND WHEREAS it is incumbent upon all of the Members of the Legislative Assembly to conduct themselves according to the highest standard of behaviour;

AND WHEREAS the Member of the Legislative Assembly for Pangnirtung has apologized to this House and Nunavummiut for his unacceptable conduct at the Larga Baffin Medical Boarding Home;

AND WHEREAS the Legislative Assembly wishes to express its displeasure with the member's conduct;

NOW THEREFORE I MOVE, seconded by the Hon. Member for Kugluktuk, that the Member of the Legislative Assembly for Pangnirtung be censured.

Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. The motion is in order. To the motion. Thank you. Mr. Ningark.

Mr. Ningark: Thank you, Mr. Speaker. I will not speak to the principle of the motion for the hon. member has already made a statement earlier in this House. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Question has been called. All those in favour of the motion, please raise your hand. I would like to note that you have unanimously voted in favour of the motion. The motion is carried.

Item 16. Motions. (interpretation ends) Item 17. First Reading of Bills. Minister Kusagak.

Item 17: First Reading of Bills**Bill 12 – Northern Employee Benefits Services Pension Plan Protection Act – First Reading**

Hon. Lorne Kusugak: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Amittuq, that Bill 12, *Northern Employee Benefits Services Pension Plan Protection Act*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. The motion is in order. All those in favour, please raise your hand. Opposed. The motion is carried. Bill 12 has had first reading.

(interpretation ends) First Reading of Bills. Mr. Peterson.

Bill 14 – Miscellaneous Statutes Amendment Act, 2009, No. 2 – First Reading

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Rankin Inlet South and Whale Cove, that Bill 14, *Miscellaneous Statutes Amendment Act, 2009, No. 2*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. The motion is in order. All those in favour of the motion, please raise your hand. Opposed. The motion is carried. Bill 14 has had first reading.

First Reading of Bills. Minister Tapardjuk.

Bill 18 – Language Statutes Amendment Act – First Reading

Hon. Louis Tapardjuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Rankin Inlet South and Whale Cove, that Bill 18, *Language Statutes Amendment Act*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): The motion is in order. All those in favour of the motion, please raise your hand. Opposed. The motion is carried. Bill 18 has had first reading.

First Reading of Bills. Mr. Curley.

Bill 21 – An Act to Amend the Utility Rates Review Council Act – First Reading

Hon. Tagak Curley (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Kugluktuk, that Bill 21, *An Act to Amend the Utility Rates Review Council Act*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. The motion is in order. All those in favour of the motion, please raise your hand. Opposed. The motion is carried. Bill 21 has had first reading.

First Reading of Bills. Item 18. Second Reading of Bills. Mr. Kusugak.

Item 18: Second Reading of Bills

Hon. Lorne Kusugak: Thank you, Mr. Speaker. I request consent of this Assembly to waive the one-day notice requirement to allow for the second reading of Bill 12, *Northern Employee Benefits Services Pension Plan Protection Act*.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. The member is seeking consent under Rule 62(2) to allow Bill 12 to be read for the second time today. Are there any nays? There are no nays. Please proceed, Mr. Kusugak.

Bill 12 – Northern Employee Benefits Services Pension Plan Protection Act – Second Reading

Hon. Lorne Kusugak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I move, seconded by the Hon. Member for Amittuq, that Bill 12, *Northern Employee Benefits Services Pension Plan Protection Act*, be read for the second time.

Mr. Speaker, this bill provides protection from creditors for the pension entitlements of members of the Northern Employee Benefits Services Pension Plan and restricts the ability of members to pledge as security their pension entitlements under the plan. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. The motion is in order. Question has been called. All those in favour. Opposed. The motion is carried. Bill 12 has had second reading and is referred to the appropriate standing committee.

Second Reading of Bills. Mr. Peterson.

Bill 13 – An Act to Amend the Retirement Plan Beneficiaries Act – Second Reading

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Rankin Inlet South and Whale Cove, that Bill 13, *An Act to Amend the Retirement Plan*

Beneficiaries Act, be read for the second time.

Mr. Speaker, this bill adds tax-free savings accounts and types of accounts for which plan holders may designate beneficiaries so that assets in the accounts will not fall into the holders' general estate on death.

The name of the Act is changed to reflect that it no longer deals only with retirement related plans. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. Question has been called. All those in favour. Opposed. The motion is carried and Bill 13 is referred to the appropriate standing committee.

Second Reading of Bills. Mr. Peterson.

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I request consent of this Assembly to waive the one-day notice requirement to allow for the second reading of Bill 14, *Miscellaneous Statutes Amendment Act, 2009, No. 2*. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. The minister is seeking consent under Rule 62(2) to allow Bill 14 to be read for the second time today. Are there any nays? There are none. Please proceed, Mr. Minister.

Bill 14 – Miscellaneous Statutes Amendment Act, 2009, No.2 – Second Reading

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Rankin Inlet South and

Whale Cove, that Bill 14, *Miscellaneous Statutes Amendment Act, 2009, No. 2*, be read for the second time.

Mr. Speaker, this bill corrects inconsistencies and errors in certain Acts of Nunavut and corrects references relating to the Northwest Territories. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. The motion is in order. Question has been called. All those in favour, raise your hand. The motion is carried. Bill 14 has had second reading and is referred to the appropriate standing committee.

Second Reading of Bills. Mr. Tapardjuk.

Hon. Louis Tapardjuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I request consent of this Assembly to waive the one-day notice requirement to allow for the second reading of Bill 18, *Language Statutes Amendment Act*. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. The minister is seeking consent under Rule 62(2) to allow Bill 18 to be read for the second time today. Are there any nays? There are no nays. Please proceed, Minister Tapardjuk.

**Bill 18 – Language Statutes
Amendment Act – Second Reading**

Hon. Louis Tapardjuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Rankin Inlet South and Whale Cove, that Bill 18, *Language Statutes Amendment Act*, be read for the second time.

Mr. Speaker, this bill amends the *Inuit Language Protection Act* to remove

provisions made unnecessary as the result of the concurrence of Parliament that became effective on June 11, 2009.

This bill also corrects inconsistencies and errors in the *Inuit Language Protection Act* and the new *Official Languages Act*. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. The motion is in order. Question has been called. All those in favour of the motion, please raise your hand. Opposed. The motion is carried. Bill 18 has had second reading and is referred to the appropriate standing committee.

Second Reading of Bills. Mr. Curley.

Hon. Tagak Curley (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I request consent of this Assembly to waive the one-day notice requirement to allow for the second reading of Bill 21, *An Act to Amend the Utility Rates Review Council Act*. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. The minister is seeking consent under Rule 62(2) to allow Bill 21 to be read for the second time today. Are there any nays? There are no nays. Please proceed, Mr. Minister.

**Bill 21 – An Act to Amend the Utility
Rates Review Council Act –
Second Reading**

Hon. Tagak Curley: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Arviat, that Bill 21, *An Act to Amend the Utilities Rate Review Council Act*, be read for the second time.

Mr. Speaker, this bill amends the Act to increase the size of the review council and to create the position of executive director.

The authority of the review council to establish panels and require information is clarified.

The procedure for handling rate applications is amended by conferring on the minister for the review council the power to authorize the imposition of interim rates.

The bill allows the review council to determine whether a rate application is minor or major and to take additional time to consider the latter.

The bill clarifies the procedure for making information publicly known.

Finally, Mr. Speaker, the bill corrects several errors. Thank you.

Speaker: Thank you. The motion is in order. To the principle of the bill. Question has been called. All those in favour, raise your hand. Opposed. The motion is carried. Bill 21 has had second reading and is referred to the appropriate standing committee.

Second Reading of Bills. Item 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Mr. Schell.

Motion 012 – 3(2): Early Adjournment

Mr. Schell: Thank you, Mr. Speaker. Pursuant to Rule 46, I move, seconded by the Hon. Member for Amittuq, that

the House adjourn for the day. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Schell. The motion is in order. All those in favour, raise your hand. Opposed. The motion is carried. We will go directly to Item 22 on the order paper. Mr. Clerk.

Item 22: Orders of the Day

Clerk (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker. Notice of meetings: there's a meeting of the Standing Committee on Community and Economic Development at twelve o'clock in the Tuktu Room; there is also a meeting of the Management and Services Board at half past one in the Tuktu Room. I ask that members check the sessional work plan for meetings on Monday morning.

Orders of the Day for November 30:

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Reports of Standing and Special Committees
12. Reports of Committees on the Review of Bills

13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions
15. Notices of Motions for First Reading of Bills
16. Motions
 - Motion 11 – 3(2)
17. First Reading of Bills
 - Bill 11
 - Bill 19
18. Second Reading of Bills
19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
 - Bill 6
 - Bill 7
 - Bill 8
 - Bill 9
 - Bill 10
20. Report of the Committee of the Whole
21. Third Reading of Bills
22. Orders of the Day

Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you.
This House stands adjourned until
Monday, November 30, at 1:30 p.m.

Sergeant-at-Arms.

>>*House adjourned at 11:58*

